June 7, 2018
Policy Planning Division for Environmental Health and Food Safety,
Food Inspection and Safety Division,
Pharmaceutical Safety and Environmental health Bureau

To Press and those who may concern,

Restriction of distribution based on the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness, direction of Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters

Today, based on the results of inspections conducted until yesterday, the Nuclear Emergency Response Headquarters has issued the Instruction of restriction of distribution for Governor of Gunma as follows:

(1) Wild Koshiabura produced in Maebashi-shi (limiting to former Fujimi-mura), Numata-shi, Shibukawa-shi (limiting to former Ikaho-machi), Fujioka-shi (limiting to former Fujioka-shi), Midori-shi (limiting to former Azuma-mura, Seta-gun), Shimonita-machi, Nakanojo-machi, Naganohara-machi, Kusatsu-machi, Minakami-machi, Tsumagoi-mura, Katashina-mura and Kawaba-mura, Gunma prefecture.

(2) Aralia Sprout produced in Maebashi-shi (limiting to former Fujimi-mura), Takasaki-shi (limiting to former Kurabuchi-mura), Numata-shi (limiting to former Tone-mura), Shibukawa-shi (limiting to former Shibukawa-shi), Yoshioka-machi, Nakanojo-machi (limiting to former Nakanojo-machi) and Kawaba-mura, Gunma prefecture.

※Former municipalities: as of March 31, 2003

1. With regard to Gunma prefecture, the restriction of distribution of Wild Koshiabura produced in Maebashi-shi (limiting to former Fujimi-mura), Numata-shi, Shibukawa-shi (limiting to former Ikaho-machi), Fujioka-shi (limiting to former Fujioka-shi), Midori-shi (limiting to former Azuma-mura, Seta-gun), Shimonita-machi, Nakanojo-machi, Naganohara-machi, Kusatsu-machi, Minakami-machi, Tsumagoi-mura, Katashina-mura and Kawaba-mura is instructed today.

   (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
   (2) The application of Gunma is attached as attachment 2.

2. With regard to Gunma prefecture, the restriction of distribution of Aralia Sprout produced in Maebashi-shi (limiting to former Fujimi-mura), Takasaki-shi (limiting to former Kurabuchi-mura),

(Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)
Numata-shi (limiting to former Tone-mura), Shibukawa-shi (limiting to former Shibukawa-shi), Yoshioka-machi, Nakanojo-machi (limiting to former Nakanojo-machi) and Kawaba-mura is instructed today.

1. The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1.
2. The application of Gunma is attached as attachment 3.

3. The list of Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Reference: omitted
Attachment 2,3: omitted
From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters To Governor of Gunma Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on 29 January, 2018 based on the Article 20.2 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows.

1. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any wild mushrooms collected in Numata-shi, Annaka-shi, Naganohara-machi, Higashiagatsuma-machi, Minakami-machi, Tsumagoi-mura and Takayama-mura for the time being.

2. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Koshiabura produced in Maebashi-shi (limiting to former Fujimi-mura), Numata-shi, Shibukawa-shi (limiting to former Ikaho-machi), Fujioka-shi (limiting to former Fujioka-shi), Midori-shi (limiting to former Azuma-mura, Seta-gun), Shimonita-machi, Nakanojo-machi, Nagano-shi-machi, Kusatsu-machi, Minakami-machi, Tsumagoi-mura, Katashina-mura and Kawaba-mura for the time being.

3. Restrictive requirement shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Aralia Sprout produced in Maebashi-shi (limiting to former Fujimi-mura), Takasaki-shi (limiting to former Kurabuchi-mura), Numata-shi (limiting to former Tone-mura), Shibukawa-shi (limiting to former Shibukawa-shi), Yoshioka-machi, Nakanojo-machi (limiting to former Nakanojo-machi) and Kawaba-mura, for the time being.

4. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute of any chars (Iwana, excluding farmed fish) captured in Agatsuma river (including its branches, but limiting area from Iwashima bridge to TEPCO’s Saku power plant Agatsuma river water intake facility) for the time being.

5. Restrictive requirement shall apply to food business operators concerned not to distribute of any land-locked cherry salmons (Yamame, excluding farmed fish) captured in Agatsuma river (including its branches, but limiting area from Iwashima bridge to TEPCO’s Saku power plant Agatsumariver water intake facility) for the time being.

6. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Boar meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.

7. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Bear meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.
8. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Sika deer meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.

9. Restrictive requirements shall apply to heads of relevant municipalities and food business operators concerned not to distribute any Copper pheasant meat obtained after capturing in Gunma prefecture for the time being.